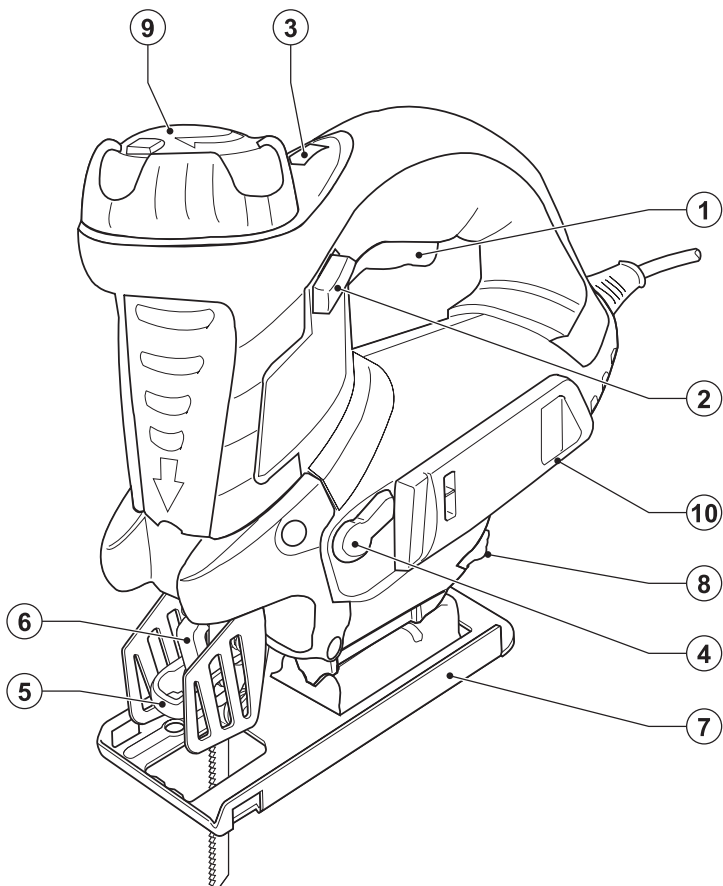


**BLACK & DECKER®**

**XT™**

www.blackanddecker.cz  
www.blackanddecker.sk

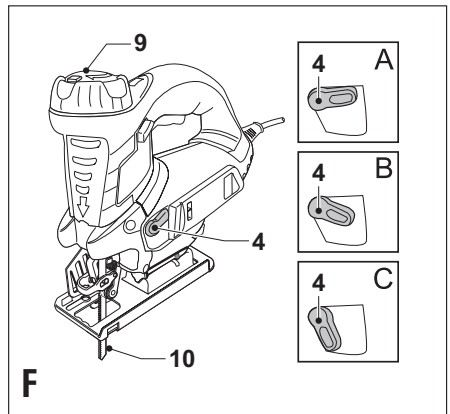
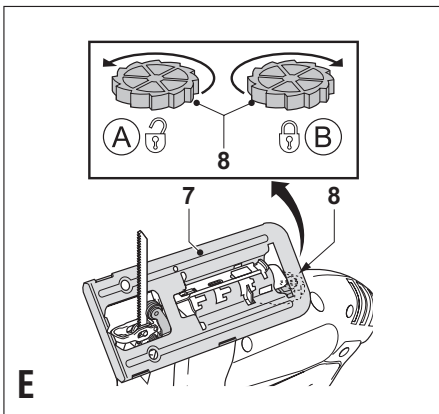
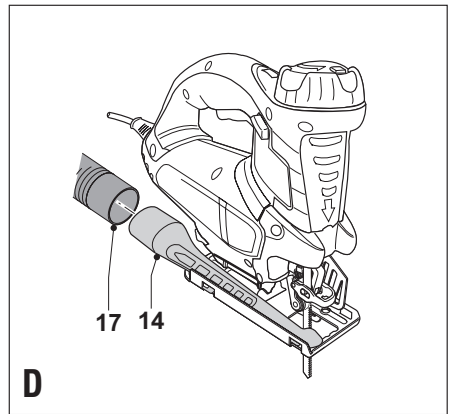
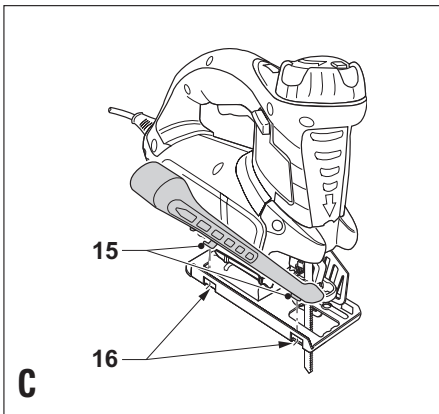
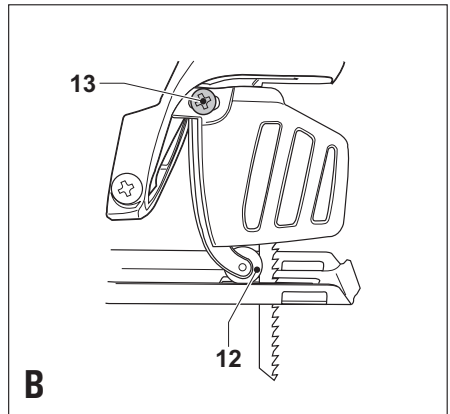
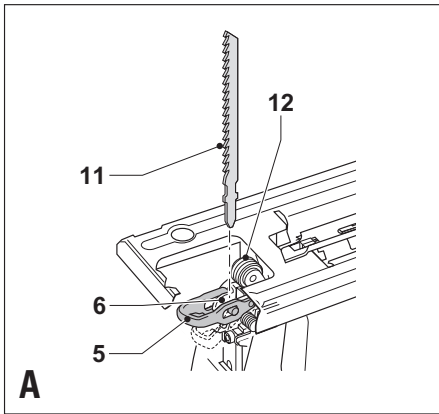


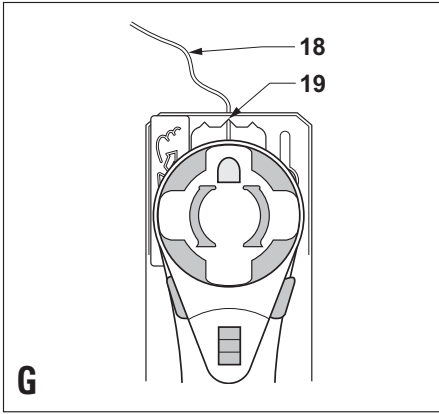
**Upozornění !**  
**Určeno pro kutily.**

**Upozornenie !**  
**Určené pre domácich majstrov.**

504606-27 CZ/SK - (08/05)

**XTS10EK**





## Použití přístroje

Vaše přímočará pila Black & Decker je určena pro řezání dřeva, plastů a plechů. Tento výrobek je určen pouze pro spotřebitelské použití.

## Bezpečnostní předpisy

**Varování!** Pročtete všechny pokyny uvedené v tomto návodu. Nedodržení těchto pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému poranění. Název „elektrické nářadí“ uváděný v tomto návodu označuje nářadí napájené z elektrické sítě nebo pomocí akumulátoru. **TYTO POKYNY PEČLIVĚ USCHOVEJTE.**

### 1. Pracovní prostředí

- a. **Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený.** Znečištěný a řádně neosvětlený prostor může být příčinou nehody.
- b. **Nepracujte se zařízením ve výbušném prostředí, jako např. v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektrické nářadí je zdrojem jiskření, jež může vést ke vznícení hořlavin.
- c. **Při práci s nářadím zajistěte bezpečnou vzdálenost dětí a ostatních osob.** Odvrácení pozornosti může vést ke ztrátě kontroly nad nářadím.

### 2. Elektrická bezpečnost

- a. **Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce.** Nikdy zástrčku žádným způsobem neupravujte. Při práci s uzemněným elektrickým nářadím nikdy nepoužívejte zástrčkové adaptéry. Neupravené zástrčky a vyhovující spoje snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- b. **Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou např. trubky, radiátory, plotny a chladničky.** Při uzemnění vašeho těla hrozí zvýšené nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- c. **Nevystavujte nářadí dešti nebo vlhku.** Pokud do nářadí vnikne voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.
- d. **S napájecím kabelem zacházejte opatrně.** Nepoužívejte přívodní kabel k přenášení nářadí, tahání nebo vytahování zástrčky ze zásuvky. Chraňte kabel před vysokými teplotami, mastnotou, ostrými hranami a pohyblivými částmi. Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e. **Při práci s nářadím venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití.** Použití těchto kabelů snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

### 3. Osobní bezpečnost

- a. **Při práci s elektrickým nářadím buďte neustále pozorní, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum.** S nářadím nepracujte, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Chvilka nepozornosti při práci s nářadím může vést k vážnému úrazu.
- b. **Používejte bezpečnostní výbavu.** Vždy používejte ochranu zraku. Ochranné prostředky, jako respirátor, neklouzavá pracovní obuv, pokrývka hlavy a chrániče sluchu snižují riziko poranění osob.

- c. **Zabraňte náhodnému spuštění.** Před připojením ke zdroji napětí zkontrolujte, zda je hlavní spínač vypnutý. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo jeho připojování, pokud je hlavní spínač v poloze zapnuto, může vést k poranění osob.
  - d. **Před spuštěním nářadí se vždy ujistěte, zda nejsou v jeho blízkosti klíče nebo seřizovací přípravky.** Klíč zanechaný v rotujících částech nářadí může způsobit poranění osob.
  - e. **Nezakláníjte se.** Při práci vždy udržujte vhodný a pevný postoj. To umožní lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.
  - f. **Řádně se oblékejte. Nenoste volný oděv a šperky.** Udržujte vlasy, oděv a rukavice v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí nářadí. Volné oděvy, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými částmi zachyceny.
  - g. **Pokud je nářadí vybaveno zařízením pro odsávání prachu, zkontrolujte, zda je řádně nainstalováno a správně užíváno.** Používání tohoto zařízení snižuje rizika spojená s prací v prašném prostředí.
- ### 4. Provoz a údržba elektrického nářadí
- a. **Nářadí nepřetěžujte. Pro konkrétní aplikace používejte vhodné nářadí.** S vhodným nářadím budete pracovat lépe a bezpečněji.
  - b. **Pokud nelze hlavní vypínač nářadí zapnout a vypnout, s nářadím nepracujte.** Elektrické nářadí, jež nelze ovládat pomocí spínače, je nebezpečné a musí být opraveno.
  - c. **Před prováděním seřízení, výměnou příslušenství nebo uskladněním nářadí vždy odpojte od přívodu elektrického proudu.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.
  - d. **Pokud nářadí nepoužíváte, uložte je mimo dosah dětí a zabraňte osobám neobeznámených s obsluhou nářadí nebo s tímto návodem, aby s nářadím pracovali.** Elektrické nářadí je v rukou neobeznámených osob nebezpečné.
  - e. **Údržba elektrického nářadí. Zkontrolujte vychýlení či zaseknutí pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, jež mohou mít vliv na chod nářadí.** Pokud je nářadí poškozeno, nechejte jej opravit. Mnoho nehod bývá způsobeno zanedbanou údržbou nářadí.
  - f. **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými čepeli mají méně náchylné k zaseknutí a lépe ovladatelné.
  - g. **Používejte elektrické nářadí, příslušenství, nástroje atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem doporučeným pro daný typ nářadí s ohledem na pracovní podmínky a druh vykonávané práce.** Použití nářadí jiným způsobem a k jiným než doporučeným účelům může vést ke vzniku nebezpečných situací.
- ### 5. Opravy
- a. **Opravy elektrického nářadí svěřte kvalifikovanému technikovi, jež používá shodné náhradní díly.** Tím zajistíte bezpečný provoz nářadí.

## Elektrická bezpečnost



Toto nářadí je opatřeno dvojitou izolací; proto není potřeba zemního kabelu. Vždy zkontrolujte, zda napájecí napětí zdroje odpovídá hodnotě na výrobním štítku.

## Další bezpečnostní pokyny týkající se přímočarých pil

- **Varování!** Pobyt v prašném prostředí a vdechnutí prachu při řezání může ohrozit zdraví obsluhy nářadí a okolo stojících osob. Používejte masku proti prachu určenou speciálně na ochranu před toxickým prachem a podobnými zplodinami a zajištěte, aby byly takto chráněny všechny osoby nacházející se nebo vstupující do pracovního prostoru.

## Popis

Toto nářadí se skládá z několika nebo všech následujících částí.

1. Hlavní spínač
2. Zajišťovací tlačítko
3. Knoflík regulace rychlosti
4. Volič režimu
5. Blokovací páčka pilového listu
6. Držák pilového listu
7. Patka pily
8. Blokovací knoflík patky pily
9. Knoflík rolování
10. Úložný prostor na pilové listy

## Kompletace

**Varování!** Před prováděním níže uvedených operací zkontrolujte, zda je nářadí vypnuto a odpojeno od sítě a zda se list pily nepohybuje. Použitě pilové listy mohou být horké.

### Montáž pilového listu (obr. A)

- Uchopte pilový list (11) podle nákresu tak, aby jeho zuby směřovaly dopředu.
- Zatlacete páčku (5) dolů.
- Zasuňte upínací stopku pilového listu co nejdále do držáku pilového listu (6).
- Uvolníte páčku.
- Podle níže uvedeného postupu seřídte vodící válec pilového listu.

### Seřízení vodícího válce pilového listu (obr. A & B)

Poté, co připevníte čepel, musíte seřídít vodící válec pilového listu (12).

- Otočte proti směru hodinových ručiček stavitelným šroubem vodícího válce (13).
- Vodící válec pilového listu opřete proti zadní straně pilového listu. Pilový list musí být umístěn ve středním výřezu válce.
- Stavitelným šroubem vodícího válce otočte ve směru hodinových ručiček, až bude vedení pilového listu upevněno.

### Připojení vysavače k nářadí (obr. C & D)

- Zarovnejte redukční nástavec (14) podle patky pily tak, jak je znázorněno na obrázku.
- Výstupky (15) vložte do výřezů (16).

- Zatlacčením redukčního nástavce směrem vzad jej zajištěte.
- K výstupnému otvoru redukčního nástavce připojte hadici vhodného vysavače (17).

Odsávání prachových nečistot není možné pokud provádíme kosé řezy.

**Varování!** Redukční nástavec k odsávání prachových nečistot nepoužívejte při řezání kovu.

## Použití

**Varování!** Nářadí nepoužívejte v případě, že je patka pily uvolněna nebo odmontována.

### Nastavení patky pily pro provádění kosých řezů (obr. E)

Patku lze vychýlit až do úhlu 45° vlevo nebo vpravo.

- Otočte blokovacím knoflíkem patky pily (8) ve směru A tak, aby byla patka pily (7) uvolněna.
- Vytáhněte patku pily (7) směrem vzad a naklopte ji do požadovaného úhlu. Ke kontrole úhlu použijte stupnici nebo úhloměr.
- Otočte blokovacím knoflíkem patky pily (8) ve směru B tak, aby byla patka pily zajištěna.

Opětovné nastavení patky pro přímé řezy:

- Otočte blokovacím knoflíkem patky pily (8) ve směru A tak, aby byla patka pily (7) uvolněna.
- Vytáhněte patku pily směrem vzad a naklopte ji do úhlu přibližně 0°.
- Zatlacete patku pily směrem vpřed.
- Otočte blokovacím knoflíkem patky pily (8) ve směru B tak, aby byla patka pily zajištěna. Ujistěte se, zda je patka pily podepřena vodícími lištami.

### Nastavení provozního režimu (obr. F)

V režimu provádění přímých řezů může být patka pily nastavena a zajištěna ve 4 polohách: dopředu, vzad, vlevo nebo vpravo.

- Volič režimu (4) otočte do polohy A (režim vyřezávání).
- Pomocí knoflíku rolování (9) natočte pilový list do požadovaného směru.
- Volič režimu (4) otočte do polohy B (režim rovných řezů). V této poloze není možné knoflíkem rolování otáčet. Pilový list je zajištěn ve své poloze.

Režim vyřezávání

V režimu vyřezávání může být pilový list natočen k provádění složitých a precizních řezů. V tomto režimu je doporučeno používat pilové listy vhodné k vyřezávání.

- Volič režimu (4) otočte do polohy A (režim vyřezávání). V této poloze je zabráněno kyvadlovému pohybu.

Režim kyvadlového pohybu

V režimu kyvadlového pohybu je pilový list zajištěn v poloze ve směru vpřed k provádění rychlých přímých řezů.

- Volič režimu (4) otočte do polohy A (režim vyřezávání).
- Pomocí knoflíku rolování (9) natočte pilový list do polohy ostřím směrem vpřed.
- Volič režimu (4) otočte do polohy C (režim kyvadlového pohybu). V této poloze není možné

knoflíkem rolování otáčet. Pilový list je zajištěn ve své poloze.

### Regulace otáček

- Knoflík regulace otáček (3) nastavte na požadovanou hodnotu rychlosti. Pro řezání dřeva použijte vysokou rychlost, pro hliník a plasty střední rychlost a pro řezání jiných kovů než hliníku rychlost nízkou.

### Zapnutí a vypnutí

- Chcete-li nářadí zapnout, stiskněte spínač (1).
- Pro plynulý chod stiskněte zajišťovací tlačítko (2) a uvolněte hlavní spínač.
- Chcete-li nářadí vypnout, uvolněte hlavní spínač. Při plynulém chodu nejdříve hlavní spínač stiskněte a poté uvolněte, nářadí se zastaví.

### Jak používat funkci SightLine™ (obr. G)

- Tužkou si vyznačte linii řezu.
- Pílu si umístíte nad vyznačenou linii (18).

Sledováním vyznačené linie přímo shora pily můžete snadno provést vlastní řez. Pokud by tomuto sledování bylo z jakéhokoliv důvodu zabráněno, je možné jako alternativu pro vedení řezu použít zoubkování (19).

### Užitečné rady

#### Řezání vrstvených materiálů

Jelikož lišta pily zabírá při pohybu nahoru, mohou se na povrchu v blízkosti patky objevit piliny.

- Použijte pilový listy s jemnými zuby.
- Provádějte řezání ze zadní strany obrobku.
- Chcete-li omezit štípání materiálu, sevřete obrobek z obou stran pomocí kousků dřeva nebo sololitu a provádějte řez přes celou tuto sestavu.

#### Vyřezávání

- Použijte pilový list vhodný pro vyřezávání dřeva.
- Nářadí držte jednou rukou, pomalu táhněte pilou po vyznačeném řezu, zatímco druhou rukou obsluhujete knoflík rolování.

#### Řezání kovu

- Pamatujte si, že řezání kovu trvá mnohem déle než řezání dřeva.
- Použijte pilový list vhodný pro řezání kovu.
- Při řezání tenkých plechů připevněte ke spodní straně obrobku kousek dřeva a provádějte řez přes celou tuto sestavu.
- Naneste na požadovanou čáru řezu olejový film.

### Příslušenství

Výkon vašeho nářadí závisí na požitém příslušenství. Příslušenství Black & Decker a Piranha jsou zkonstruována tak, aby splňovala nejvyšší standardy kvality a zvyšovala účinnost vašeho nářadí. Za pomoci tohoto příslušenství dosáhnete s vaším nářadím těch nejlepších výsledků. V tomto nářadí je možné používat pilové násady jak U, tak i T.

## Údržba

Vaše nářadí bylo navrženo tak, aby mělo dlouhou životnost společně s minimálními nároky na údržbu. Jeho dlouhodobý bezproblémový chod závisí na řádné údržbě nářadí a pravidelném čištění.

- Větrací otvory pravidelně čistěte čistým a suchým štetcem.
- Nářadí čistěte pouze hadříkem navlhčeným v mýdlovém roztoku. Zamezte vniknutí kapalin do vnitřních částí nářadí a nikdy neponořujte žádnou z částí nářadí do kapaliny.
- Jednou za čas kápněte kapku oleje na osu vodícího válce pilového listu.

## Ochrana životního prostředí



Tříděný odpad. Tento výrobek nesmí být likvidován spolu s běžným komunálním odpadem.

Až přijde den, kdy váš výrobek Black & Decker již nebudete potřebovat nebo uplyne doba jeho životnosti, nelikvidujte jej spolu s domovním odpadem. Odevzdejte výrobek do místní sběrný tříděného odpadu.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Recyklace napomáhá chránit životní prostředí a snižuje spotřebu surovin.

Místní předpisy mohou upravovat způsob likvidace domácích elektrických spotřebičů v místních sběrnách nebo v místě nákupu výrobku. Black & Decker poskytuje službu odběru a recyklace výrobků Black & Decker po uplynutí doby jejich technické životnosti. Využijte této bezplatné služby a odevzdejte váš nepoužívaný přístroj kterémukoli autorizovanému středisku.

Adresu vašeho nejbližšího servisního střediska Black & Decker naleznete v tomto návodu. Seznam autorizovaných středisek Black & Decker a všechny podrobnosti týkající se poprodejněho servisu naleznete také na internetové adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Technické údaje

	XTS10EK	
Příkon	W	600
Počet zdvihů (bez zátěže)min <sup>-1</sup>		800 - 3,200
Max. hloubka řezu		
Dřevo	mm	65
Ocel	mm	4
Hliník	mm	10
Hmotnost	kg	2.8

## Prohlášení o shodě



**XTS10EK**

Black & Decker prohlašuje, že tyto výrobky odpovídají normám: 98/37/EC, 89/336/EEC, EN 60745, EN 55014, EN 61000

$L_{pA}$ (akustický tlak)	90 dB(A)
$L_{WA}$ (akustický výkon)	101 dB(A)
měřené vibrace ruka/paže	9,8 $m/s^2$
$K_{pA}$ (nepřesnost akustického tlaku)	3 dB(A)
$K_{WA}$ (nepřesnost akustického výkonu)	3 dB(A)

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'K. Hewitt'.

Kevin Hewitt  
Ředitel spotřebitelské techniky  
Spennymoor, County Durham  
DL16 6JG, United Kingdom  
1-12-2004





## Použitie prístroja

Vaša priamočiara píla Black & Decker je určená na rezanie dreva, plastov a plechov. Tento výrobok je určený len na spotrebiteľské použitie.

## Bezpečnostné predpisy

Varovanie! Prečítajte si všetky pokyny uvedené v tomto návode. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, k vzniku požiaru alebo k vážnemu poraneniu. Názov „elektrické náradie“ uvádzaný v tomto návode označuje náradie napájané z elektrickej siete alebo pomocou akumulátora. TIETO POKYNY STAROSTLIVO USCHOVAJTE.

### 1. Pracovné prostredie

- a. **Pracovný priestor udržiavajte v čistote a dobre osvetlený.** Znečistený a riadne neosvetlený priestor môže byť príčinou nehody.
- b. **Nepracujte so zariadením vo výbušnom prostredí, ako napr. v blízkosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Elektrické náradie je zdrojom iskrenia, ktoré môže viesť k vznieteniu horľavín.
- c. **Pri práci s náradím zaistíte bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb.** Odvrátenie pozornosti môže viesť k strate kontroly nad náradím.

### 2. Elektrická bezpečnosť

- a. **Zástrčka napájacieho kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom zástrčku neupravujte. Pri práci s uzemneným elektrickým náradím nikdy nepoužívajte zástrčkové adaptéry.** Neupravované zástrčky a vyhovujúce spoje znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- b. **Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napr. potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** Pri uzemnení Vášho tela hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- c. **Nevystavujte náradie dažďu alebo vlhku.** Pokiaľ do náradia vnikne voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d. **S napájacím káblom zaobchádzajte opatrne. Nepoužívajte prívodný kábel na prenášanie náradia, ťahanie alebo vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Chráňte kábel pred vysokými teplotami, masnotou, ostrými hranami a pohyblivými časťami.** Poškodené alebo spletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e. **Pri práci s náradím vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Použitie týchto káblov znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

### 3. Osobná bezpečnosť

- a. **Pri práci s elektrickým náradím buďte neustále pozorní, sledujte, čo robíte a používajte zdravý rozum. S náradím nepracujte, pokiaľ ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s náradím môže viesť k vážnemu úrazu.
- b. **Používajte prostriedky na ochranu bezpečnosti. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné

prostriedky, ako respirátor, nekĺzavá pracovná obuv, pokrývka hlavy a chrániče sluchu znižujú riziko poranenia osôb.

- c. **Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napätia skontrolujte, či je hlavný vypínač vypnutý.** Prenášanie náradia s prstom na vypínači alebo jeho pripájanie, pokiaľ je hlavný vypínač v polohe z apnuté, môže viesť k poraneniu osôb.
  - d. **Pred spustením náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúčové alebo nastavovacie prípravky.** Kľúč zanechaný v rotujúcich častiach náradia môže spôsobiť poranenie osôb.
  - e. **Neenkláňajte sa. Pri práci vždy udržiavajte vhodný a pevný postoj.** To umožní lepšiu ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.
  - f. **Riadne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Udržiavajte vlasy, odev a rukavice v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí náradia.** Voľné šaty, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.
  - g. **Pokiaľ je náradie vybavené zariadením na odsávanie prachu, skontrolujte, či je riadne nainštalované a správne používané.** Používanie tohto zariadenia znižuje riziká spojené s prácou v prašnom prostredí.
4. **Prevádzka a údržba elektrického náradia**
    - a. **Náradie nepreťažujte. Pre konkrétne aplikácie používajte vhodné náradie.** S vhodným náradím budete pracovať lepšie a bezpečnejšie.
    - b. **Pokiaľ nejde hlavný vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať pomocou vypínača, je nebezpečné a musí byť opravené.
    - c. **Pred prevádzaním nastavení, výmenou príslušenstva alebo uskladnením náradie vždy odpojte od prívodu elektrického prúdu.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia.
    - d. **Pokiaľ náradie nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí a zabráňte osobám neoboznámeným s obsluhou náradia alebo s týmto návodom, aby s náradím pracovali.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
    - e. **Údržba elektrického náradia. Skontrolujte vychýlenie či zaseknutie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na chod náradia. Pokiaľ je náradie poškodené, nechajte ho opraviť.** Veľa nehôd býva spôsobených nedostatočnou údržbou náradia.
    - f. **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými čepeľami sú menej náchylné na zaseknutie a sú lepšie ovládateľné.
    - g. **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, nástroje atď. v súlade s týmito pokynmi a spôsobom odporúčeným pre daný typ náradia s ohľadom na pracovné podmienky a druh vykonávanej práce.** Použitie náradia iným spôsobom a na iné než odporúčené účely môže viesť k vzniku nebezpečných situácií.

## 5. Opravy

- a. **Opravy elektrického náradia zverte kvalifikovanému technikovi, ktorý používa originálne náhradné diely.** Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.

### Elektrická bezpečnosť



Toto náradie je chránené dvojitou izoláciou; preto nie je potrebný zemniaci kábel. Vždy skontrolujte, či napätie zdroja zodpovedá napätiu na výkonovom štítku.

### Ďalšie bezpečnostné pokyny týkajúce sa priamočiarych píľ

- **Varovanie!** Pobyt v prašnom prostredí a vdýchnutie prachu pri rezaní môže ohroziť zdravie obsluhy náradia a okolo stojacich osôb. Používajte masku proti prachu určenú špeciálne na ochranu pred toxickými prachom a podobnými sploďinami a zaistíte, aby boli takto chránené všetky osoby nachádzajúce sa alebo vstupujúce do pracovného priestoru.

## Popis

Toto náradie sa skladá z niektorých alebo so všetkých nasledujúcich častí.

1. Hlavný vypínač
2. Zaisťovacie tlačidlo
3. Regulácia otáčok
4. Volič režimu
5. Blokovacia páčka pilového listu
6. Držiak pilového listu
7. Pätka píly
8. Zaisťenie pätky píly
9. Gombík na nastavenie vyrezávania
10. Úložný priestor na pilové listy

## Montáž

**Varovanie!** Pred prevádzkaním nižšie uvedených operácií skontrolujte, či je náradie vypnuté a odpojené od siete a či sa list píly nepohybuje. Použitie pilové listy môžu byť horúce.

### Montáž pilového listu (obr. A)

- Uchopte pilový list (11) podľa nákrasu tak, aby jeho zuby smerovali dopredu.
- Zatlacíte páčku (5) dole.
- Zasuňte upínaciu stopku pilového listu čo najďalej do držiaka pilového listu (6).
- Uvoľnite páčku.
- Podľa dole uvedeného postupu nastavte vodiaci valec pilového listu.

### Nastavenie vodiaceho valca pilového listu (obr. A & B)

Potom, čo pripevníte pilový list, musíte nastaviť vodiaci valec pilového listu (12).

- Otočte proti smeru hodinových ručičiek nastaviteľnou skrutkou vodiaceho valca (13).
- Vodiaci valec pilového listu opríte o zadnú stranu pilového listu. Pilový list musí byť umiestnený v strednom výreze valca.

- Nastaviteľnou skrutkou vodiaceho valca otočte v smere pohybu hodinových ručičiek, až bude pilový list upevnený.

### Prípojenie vysávača k náradiu (obr. C & D)

- Zarovnajete adaptér na odsávanie prachu (14) vedľa pätky píly tak, ako je znázornené na obrázku.
- Výstupky (15) vložte do výrezov (16).
- Zatlacíte adaptér smerom vzad, aby ste ho zaistili.
- K výstupnému otvoru adaptéra pripojíte hadicu vhodného vysávača (17).

Odsávanie prachových nečistôt nie je možné pokiaľ robíte šikmé rezy.

**Varovanie!** Adaptér na odsávanie prachových nečistôt nepoužívajte pri rezaní kovu.

## Použitie

**Varovanie!** Náradie nepoužívajte v prípade, že je päťka píly uvoľnená alebo odmontovaná.

### Nastavenie pätky píly pri prevádzaní šikmých rezov (obr. E)

Päťka sa dá vychýliť až do uhla 45° vľavo alebo vpravo.

- Otočte zaisťovacím gombíkom pätky píly (8) v smere A tak, aby bola päťka píly (7) uvoľnená.
- Vytiahnite pätku píly (7) smerom dozadu a nakloňte ju do požadovaného uhla. Na kontrolu uhla použite stupnicu alebo uhlomer.
- Otočte zaisťovacím gombíkom pätky píly (8) v smere B tak, aby bola päťka píly zaistená.

Opätovné nastavenie pätky pre priame rezy:

- Otočte zaisťovacím gombíkom pätky píly (8) v smere A tak, aby bola päťka píly (7) uvoľnená.
- Vytiahnite pätku píly smerom dozadu a nakloňte ju do uhla približne 0°.
- Zatlacíte pätku píly smerom dopredu.
- Otočte zaisťovacím gombíkom pätky píly (8) v smere B tak, aby bola päťka píly zaistená. Uistite sa, či je päťka píly podopretá vodiacími lištami.

### Nastavenie prevádzkového režimu (obr. F)

V režime vykonávania priamych rezov môže byť päťka píly nastavená a zaistená v 4 polohách: dopredu, dozadu, vľavo alebo vpravo.

- Volič režimu (4) otočte do polohy A (režim vyrezávania).
- Pomocou gombíku na nastavenie vyrezávania (9) natočte pilový list do požadovaného smeru.
- Volič režimu (4) otočte do polohy B (režim rovných rezov). V tejto polohe nie je možné otáčať gombíkom. Pilový list je zaistený vo svojej polohe.

### Režim vyrezávania

V režime vyrezávania môže byť pilový list natočený tak, aby vyrezával zložité a precízne rezy. V tomto režime je odporúčené používať pilové listy vhodné na vyrezávanie.

- Volič režimu (4) otočte do polohy A (režim vyrezávania). V tejto polohe nie je možný kývavý pohyb.

## Režim kyvadlového pohybu

V režime kyvadlového pohybu je pilový list zaistený v polohe v smere vpred na prevádzanie rýchlych priamych rezov.

- Volič režimu (4) otočte do polohy A (režim vrezávania).
- Pomocou gombíka na otáčanie pilového listu (9) natočte pilový list do polohy ostrím smerom vpred.
- Volič režimu (4) otočte do polohy C (režim kvadlového pohybu). V tejto polohe nie je možné otáčať gombíkom. Pilový list je zaistený vo svojej polohe.

## Regulácia otáčok

- Gombík na reguláciu otáčok (3) nastavte na požadovanú hodnotu rýchlosti. Na rezanie dreva použite vysokú rýchlosť, na hliník a plasty strednú rýchlosť a na rezanie iných kovov než hliníka rýchlosť nízku.

## Zapnutie a vypnutie

- Ak chcete náradie zapnúť, stlačte vypínač (1).
- Pre plynulý chod náradia stlačte aretačné tlačidlo (2) a uvoľnite hlavný vypínač.
- Ak chcete náradie vypnúť, uvoľnite hlavný vypínač. Ak chcete náradie vypnúť pri plynulom chode, stlačte opäť hlavný vypínač a potom ho uvoľnite.

## Ako používať funkciu SighLine™ (obr. G)

- Ceruzkou si vyznačte líniu rezu.
- Pilu si umiestnite nad vyznačenú líniu (18).

Sledovaním vyznačenej línie priamo zhora píly môžete jednoducho previesť vlastný rez. Pokiaľ by tomuto sledovaniu bolo z akéhokoľvek dôvodu zabránené, je možné ako alternatívu pre presné vedenie rezu použiť zárez (vrúbkovanie) (19).

## Užitočné rady

### Rezanie vrstvených materiálov

Kedže lišta píly zaberá pri pohybe nahor, môžu sa na povrchu v blízkosti pätky objaviť piliny.

- Používajte pilové listy s jemnými zubami.
- Rezanie prevádzajte zo zadnej strany obrobku.
- Ak chcete obmedziť štiepenie materiálu, zovrite obrobok z oboch strán pomocou kúskov dreva alebo sololitu a reže cez celú túto zostavu.

### Vyrezávanie

- Používajte pilový list vhodný na vrezávanie dreva.
- Náradie držte jednou rukou, pomaly ťahajte pílu po vyznačenom reze, zatiaľ čo druhou rukou obsluhujete gombík na otáčanie pilového listu.

### Rezanie kovu

- Pamätajte si, že rezanie kovu trvá omnoho dlhšie než rezanie dreva.
- Používajte pilový list vhodný na rezanie kovu.
- Pri rezaní tenkých plechov pripevnite ku spodnej strane obrobku kúsok dreva a reže cez celú túto zostavu.
- Naneste na požadovanú čiaru rezu olejový film.

## Príslušenstvo

Výkon Vášho náradia závisí od použitého príslušenstva. Príslušenstvo Black & Decker a Piranha je skonštruované tak, aby spĺňalo najvyšší štandard kvality a zvyšovalo účinnosť Vášho náradia. Pomocou tohto príslušenstva dosiahnete s Vaším náradím tie najlepšie výsledky. V tomto náradí je možné rovnako používať pilové listy s násadou U i T.

## Údržba

Vaše náradie Black & Decker bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dlhodobý bezproblémový chod náradia závisí od jeho riadnej údržby a pravidelného čistenia.

- Vetracie otvory čistite pravidelne čistým a suchým maliarskym štetcom.
- Náradie čistíte len hadičkou navlhčenou v mydlovom roztoku. Zamedzte vniknutiu kvapalín do vnútorných častí náradia a nikdy neponárajte žiadnu z častí náradia do kvapaliny.
- Občas kvapnite kvapku oleja na os vodiaceho valca pilového listu.

## Ochrana životného prostredia



Triedený odpad. Tento výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s bežným komunálnym odpadom.

Keď príde deň, kedy Váš výrobok Black & Decker už nebudete potrebovať alebo uplynie doba jeho životnosti, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom. Odovzdajte výrobok do miestnej zberne triedeného odpadu.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Recyklácia napomáha chrániť životné prostredie a znižuje spotrebu surovín.

Miestne predpisy môžu upravovať spôsob likvidácie domácich elektrických spotrebičov v miestnych zberniciach alebo v mieste nákupu výrobku. Firma Black&Decker poskytuje službu bezplatného odberu a recyklácie výrobkov Black&Decker po skončení ich životnosti. Využite túto bezplatnú službu a odovzdajte Váš nepoužívaný prístroj ktorémukolvek autorizovanému servisnému stredisku.

Adresu Vášho najbližšieho servisného strediska Black & Decker nájdete v tomto návode. Prehľad autorizovaných servisných dielní Black & Decker a taktiež ďalšie informácie môžete nájsť tiež na internetovej adrese:

[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Technické údaje

XTS10EK		
Príkon	W	600
Počet zdvihov (bez záťaže)	min <sup>-1</sup>	800 - 3,200
Max. hĺbka rezu		
Drevo	mm	65
Oceľ	mm	4
Hliník	mm	10
Hmotnosť	kg	2.8

## Prehlásenie o zhode

### XTS10EK

Spoločnosť Black & Decker prehlasuje, že tieto výrobky zodpovedajú nasledujúcim normám: 98/37/EC, 89/336/EEC, EN 60745, EN 55014, EN 61000

L <sub>PA</sub> (akustický tlak)	90 dB(A)
L <sub>WA</sub> (akustický výkon)	101 dB(A)
merané vibrácie ruka/paža	9,8 m/s <sup>2</sup>
K <sub>PA</sub> (nepresnosť akustického tlaku)	3 dB(A)
K <sub>WA</sub> (nepresnosť akustického výkonu)	3 dB(A)



Kevin Hewitt  
Riaditeľ spotrebiteľskej  
techniky  
Spennymoor, County Durham  
DL16 6JG, United Kingdom  
1-12-2004

## Politika služieb zákazníkom

Spokojnosť zákazníka s výrobkom a servisom je náš najvyšší cieľ.

Kedykoľvek budete potrebovať radu či pomoc, obráťte sa s dôverou na náš najbližší servis Black&Decker, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na najvyššej úrovni.

---

## Záruka Black & Decker 2 roky

Blahoželáme Vám k zakúpeniu tohto kvalitného výrobku Black&Decker.

Náš záväzok ku kvalite zahŕňa v sebe samozrejme tiež naše služby zákazníkom.

Preto ponúkame záručnú dobu ďaleko presahujúcu minimálne požiadavky vyplývajúce zo zákona.

Kvalita tohto prístroja nám umožňuje ponúknuť Vám **2 ročnú záruku istoty**. Ak sa objavia akékoľvek materiálové, alebo výrobné chyby v priebehu 24 mesiacov od zakúpenia prístroja, ručíme za ich bezplatné odstránenie, prípadne, podľa nášho uváženia, bezplatnú výmenu prístroja za nasledujúcich podmienok:

- Prístroj bude dopravený (spolu s originálnym záručným listom Black&Decker a s dokladom o nákupe), do jedného z poverených servisných stredísk Black&Decker, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.
- Prístroj bol používaný iba s originálnym príslušenstvom alebo prídavnými zariadeniami a príslušenstvom BBW či Piranha, ktoré je vyslovene odporúčané ako vhodné na použitie spolu s prístrojom Black&Decker.
- Prístroj bol používaný a udržiavaný v súlade s návodom na obsluhu.
- Prístroj nevykazuje žiadne príčiny poškodenia spôsobené opotrebovaním.

Naviac servis Black&Decker poskytuje na všetky vykonávané prevedené opravy a vymenené náhradné diely ďalšiu servisnú záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov.

Záruka sa nevzťahuje na spotrebné príslušenstvo (vrtáky, skrutkovacie nástavce, pílové kotúče, hobľovacie nože, brúsne kotúče, pílové listy, brúsny papier a pod.) ani na príslušenstvo prístroja poškodené opotrebovaním.

Toto náradie nie je vhodné pre profesionálne použitie.

---

## Black & Decker

Stará Vajnorská cesta 16  
832 44 Bratislava

Tel.: 02 492 41 394, 02 446 38 121

Fax: 02 492 41 390  
informacie@blackanddecker.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

**03/2005**





BAND SERVIS, Praha-Modřany, Klášterského 2

BAND SERVIS, Zlín, K Pasekám 4440,

BAND SERVIS, Brno, Veleslavínova11,

BAND SERVIS, Hradec Králové, Veverkova 1515,

BAND SERVIS, Ostrava-Radvanice, Těšínská 120,

tel: 244 403 247  
fax: 241 770 167  
tel: 577 008 550 / 551  
fax: 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>  
tel: 549 211 831  
fax: 549 211 831  
tel: 495 539 126  
fax: 495 539 126  
tel: 596 232 390  
fax: 596 232 390



BAND SERVIS, Trnava, Paulínska 22,

BAND SERVIS, Košice, Garbiarska 5,

tel: 033/55 11 063  
fax: 033/55 12 624  
tel: 055/62 33 155

- (CZ) ZÁRUČNÍ LIST                      (LV) GARANTIJAS TALONS  
 (H) JÓTÁLLÁSI JEGY                    (PL) KARTA GWARANCYJNA  
 (LT) GARANTINIS TALONAS            (SK) ZÁRUČNÝ LIST



- (CZ) měsíců  
 (H) hónap  
 (LT) mėn

24

- (LV) mēneši  
 (PL) miesiące  
 (SK) mesiacov

**XTS10EK**

(CZ) Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
(H) Gyári szám	A vásárlás napia	Pecset helye Aláírás
(LT) Serijos numeris	Pardavimo data	Pardavėjo antspaudas Parašas
(LV) Sērijas numurs	Pārdošanas datums	Pārdevēja zīmogs Pārdevēja paraksts
(PL) Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
(SK) Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-14300 Praha 4  
Tel.: 244 403 247  
Fax: 241 770 167

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 577 008 550/551  
Fax: 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014

(LT)

Remonto dirbtuviu adresas  
BLACK & DECKER  
Žirmūnų 139a  
2012 Vilnius  
Tel.: 73 73 59  
Fax: 73 74 73

(LV)

Servisa adrese  
Baltijas Dizaina Grupa  
Skanstes iela 13  
Rīga, LV-1013,  
Latvija  
Tel.: 00371-7375769  
Fax: 00371-7360591

(PL)

Adresy serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. OBOZOWA 61  
01-418 Warszawa  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 033/55 11 063  
Fax: 033/55 12 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(LV) Garantijas remonta dokumentācija

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(LT) Garantinių remontų dokumentacija

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási	Hiba jelleg oka	Pecset
	Jótállás új határideje			munkalapszám		Aláírás
LT	Nr.	Registracijos data	Remonto data	Remonto Nr.	Defektas	Antspaudas Parašas
LV	N.p.k.	Pieņemšanas datums	Remonta datums	Remonta dokumenta numurs	Defekti	Zīmogs Paraksts
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis